

PESMA JEVREJA

*Rad je molitva.
U Izraelu dušu drveta sadiš.
U pustinji duh vrtova sadiš.*

*Molitva je pevanje.
U drvetu dušu limuna sadiš.
U vrtovima duh ruže sadiš.*

*Pevanje je ljubav.
U limunu duh svog sina sadiš.
U ružama dušu čerke sadiš.*

*Ljubav je život.
U čerci duh Izraela sadiš.
U sinu dušu pustinje sadiš.*

ALEN BRAUNDŽON

U OVOM GRADU

*U ovom gradu, možda ovoj ulici:
u ovoj ulici, možda ovoj kući:
u ovoj kući, možda ovoj sobi:
u ovoj sobi:
žena sedi.
Sedi u tami, sedi i plaće,
za onim koji se spremi da ode,
za onim koji gasi svetlo,
zaboravljući na nju.*

KRISTOFER LODŽ

O MIŠU

*Mačke su pune smrti.
Konji i mali psi, plaše me.
Plašim se da nisam pravi Englez.*

*Miš se kreće.
Čovek koji živi sam i lomi zube dok
jede pekmez je... nije li?
Pre besmislen.
Zahvalan sam mu.
Jedem na miru a
juče sam čak kupio knjigu o miševima.
Mada siromah, imam skupa zadovoljstva.
Moj mišić ima sobu i bitiše bezbrizno.
Neki drugi miševi se izlazu fantastičnim
opasnostima
radi nekog pokvarenog žutog sira.*

*On nije inteligentan.
Prvi put sam ga video da šeta po sobi,
repa dignutog kao Zub starog češlja.
Mislio sam da je hrabar.
Sada znam: izgubio je rupu.
Slep je na jedno oko.
Moja Džoan nije kao on.
Ali, šta drugo mogu?
Moram priznati: miš je bio u mojoj sobi
a Džoan ne...*

džez poezija

ROJ FIŠER

POČETAK PRAVLJENJA DRVETA

*Doneli smo naramak čeličnih štapova;
kratkih, dugih,
dužih od čoveka.
Vrhove smo im vezali krpama da se stava
blo ne povredi,
poduprto njima.
Tražili smo štapove jednake dužine. Me-
ritili. Čvrsto
ih zaboli. Ipak, svi nisu bili jednakimi.
U nepravilnom, dakle, krugu podupirača,
bilo je dvadeset ili trideset štapova.
Sve je bilo u skladu. Imali smo boju
neba, plavu,
na izgled opranu smedim dimom.
Horizont je bio ravan osim na severu;
tamo su svetlucali škriljci i katran
krovova,
kilometar ili još dalje...
Bio je to posao jutra. Radili smo pažljivo,
ne želeteći da išta menjamo.
Zatim smo napali žene pri kuvanju,
strasno
tražeći ramena i slabine — nadahnuta za
model
stabla i grana...
Do prvog sumraka, po najbližim kućama
smo skupljali materijal. Spisak obilja: vuneni
dušek,
dve rezbarene stolice, cement, žica, ne-
promočivo platno,
razbijeno bure, olovna cev, kaiševi svih
vrsta,
bezbrojne sitnice...
Kasno uveče, seli smo i počeli sa diskusijom:
kako najbolje iskoristiti ovaj materijal
za drvo?
Trebalo je da bude dobro, divno...*

BERNARD KOPS

ŠALOM BOMBA

*Hoću bombu, privatnu bombu, šalom-
bombu.
Probaću je ujutru, kad mi se sin probudi
i još miriše
mirisom sna: Bum! Bum! Bum!
Probaću je u hodniku i probuditi susede:
zidare, kurve i
studente.
Ooooo, moram imati bombu! Zavitlaču
je kroz prozor!
Na bicikl, na ženu...
Želim srećnu porodičnu bombu, učini-to-
-sebi bombu.*

*Sa krova će je zapaljenu baciti u podne.
Moj će znak odjeknuti svetom i označiti
opšti ručak.
Moja će bomba čitav dan svirati uspa-
vanku.
O, hvala ti, bombo, što moj sin sad slati-
ko tone u san, govorici...
Moja ljubavi, dodi bliže, bliže, moja vo-
ljena bombo,
nestašna bombice...*

*Eksplodiraj oko nas, između nas, u nama.
Osvetli kosmos,
i traji, traji dok ne nestane bruj sveta...
Salom-bombo — hoću da eksplodiraju
grudi moje žene.*

*Ping! Ping! Probudi svakog! Pucaj iznad
igrališta i parkova, kad deca dolaze iz škole. Hoću
smeđ-bombu,
punu mleka, sokova, čokolada, zastavica,
balona i prskalica...
Hoću bombu punu mehurića, maski i la-
žnih noseva...
Hoću da moja bomba obaspe zemlju ru-
žama...
Hoću da ulice sveta budu pune dece,
mase, vriskosmeha...
Hoću bombu za grupu-jednog-čoveka.
Moju ličnu.
Dugo mi živi i srećno umri, bomba, stara
dobra bombo
naših kreveta. Moja DUMDUMDURUM-
TUTUM bomba,
moja dobra lakunac bomba, mirnospavaj
bombu, vidimosejutru bombo,
Hoću bombu, privatnu bombu, šalom-
-bombu.*

PITI BRAUN

UDARAC ZA SPAJK HOUKINSA

*Treskaju vratima moga lica: otvaram ih.
Otac me stavlja u krevet, rugajući se:
ti si hibrid.
Iz ušiju i nozdrva curi mi sirće.
Ležem. Zidovi užasno-odvratno psuju.
Čitavu noć.*

*Skriveni radio peva:
Iznajmljuju se čokoladni biskviti
za trideset funti dnevno! Sluzavi su i
komfornti!*

*Odlazim u baštu: ponoć.
Pokušavam da o pertlu obesim nekoliko
mrava.
Vraćam se i vidim živog oktopoda u
slivniku:
pokušava da pojede ploču Čarli Mingusa.
Skupljam lišće izvezeno na zavesama,
neuplašen divljaštvom po čitavoj sobi.
Neko kopljem probada zid,
tačno kroz februar prošlogodišnjeg kalen-
dara.*

*Pomoći električnog štednjaka hoću da
otopim kvaku.*

*Posle tihe kratkosti, sva vrata veselo gore.
Dobrodošli u pakao!
Nalaze me u kuhinji
kako se mučim da odzviždim zvižduk
čajnika.*

*Ujutru,
mama me hapsi,
sa sedam uniformisanih ujaka, zvanih
Blok.*

*Izabroa i preveo sa engleskog
VOJISLAV DESPOTOV*